

# Germen-English Tales Study

— Page 140 - 144 —

June 17th

Attendees: Robin, Paula, James, Sandy, Ekant, Vanya, Bobbie, Stewart

James: 'Kerkoolnonarnian-actualization,' which process means 'The-obtaining-of-the-required-totality-of-vibrations-byadaptation.

Is this connected with Darwinian evolution?

RB: The situation the universe is the whole thing conforms to a trogoautoegocratic process, which means every note from top to bottom has to be filled. Certain substances have to be in certain places. If not, something goes wrong and a cosmic arising dies – if you can't take in carbs, protein or fats, you will die ...

If certain parts of multiple millions of octaves are not producing, the Trogoautoegocrat has to adapt. So have situation which is described later where the three brained beings of planet Earth are not processing third food in sufficient quantity for the Fulasnitamnian process ... necessary to adapt and the human beings are forced into operating under the Itoklanoz process. They therefore provide the substance required for the Moon ... on their death. Could say a certain substance being accumulated in human beings so that they can release at death – should be producing and excreting during their lives ... but not.

Bobbie: ... Kerkoolnonarnian – close Uzbek translation, meaning “a search engine”.

Sandy: Doesn't look particularly Russian.

Bobbie: Manifestation – möglichen Äußerung. Doesn't use the obvious German word. Dictionary – 15 different German words for manifestation and also translates to many different words in English: epiphany, revelation, appearance, emergence, occurrence ...

Sandy: Don't think the current meaning of 'manifestation' is the same as this.

Ekant: Think of it as meaning more “results” and the German is more about how it is expressing itself or exposing itself.

Ekant: The three parts after the process of djartklom have actualised the three parts ...

Vanya: p143 ... different?

“Know first that, in general, every such cosmic formation called 'brain' receives its formation from those crystallizations the affirming source for whose arising,

Translates to 'affirming principle'

And formation is more to do with the process than the structure.

One or another in English; and German not one or another – exactly the affirming principle.

Sandy: 'products'?

James: Jammergelehrten – meaning whining scientist – not common term.

Ekant: It is an older, more ancient term and has a sense of respect.

Vanya: It has a more ironic sense.

James: Would possibly say 'learned'.

RB: Issue – scientist is trying to establish truth by examination and hypotheses, whereas a scholar may just be repeating ideas.

Ekant: gelehrten – has connotation of broad view or special knowledge. Wissenschaftler is more common term for scientist

Translation of a German description of "Gelehrter": A "scholar" (male) or "scholar" (female) is an educated person who possesses extensive knowledge, often in a specific field. In the Middle Ages, scholars were often monks who had access to books and writings. The term is also often used synonymously with "scientist," "intellectual," or "researcher."

RB: Scientist is from French and is C14. If you go back to C14 – there were almost no Latin words – Germanic tribes came in and squashed it ... only way was left was in place names. When the printing press was invented, there were only 5 books. Caxton started to purloin Latin texts to bring them into English and the words came in that way because there weren't equivalent words in English. Bizarre and unlike any other language. Elizabethan era and Shakespeare took advantage by inventing words of his own and he did things that not supposed to – wanted to be able to compose plays in the rhythm of Greek plays ...

A lot of borrowing from French and they cared more about literature and they were printing more, so first books borrowed from the French.

RB: Shakespeare turned nouns into verbs, e.g. accommodation, bedroom, critic, eyeball, swagger ... Assassination ... lacklustre, puking, zany.

Okidanokh?

RB: In the creation, which we don't talk about until Purgatory chapter, the Absolute changed the working of the universe and he cast influences outside the Sun Absolute – law of 3, law of 7 and Theomertmalogos, or emanation of the Absolute – Word, or can think of as sound or vibration. Something that can think of as a substance to carry into the universe. Creation of suns is next – means negative Absolute interacts with positive Absolute to create something. The Sun is a manifestation – something has to enter into it to make it alive – this is okidanokh. At the inception of any new living thing, this okidanokh enters in and if it didn't, would be no living thing. Divides into 3 and creates 3 separate Do's – physical body, astral, body of the soul. Polormedekhtian has inner triangle which gives possibility of involution or evolution within that being. Man can go up or down. Down to level of one or two brained being, or up to level of angels. 3rd point of triangle – just after Sol, Harnel-Aoot. When any one of these cosmoses dies, those three points which are still resonating reform – may be different level of okidanokh – higher or lower.

When djartklom happens, have substance which is formed by emanations of the absolute in combination with etherokrilno – in order to exist independently. When it goes into the being, it gives off a bit of etherokrilno. Has never made perfect sense to me ... just repeating stuff.

Ekant: p143 “The Omnipresent-Active-Element-Okidanokh enters into the presences of beings through all the three kinds of being-food.

“And this proceeds because, as I have already told you, this same Okidanokh obligatorily participates in the formation of all kinds of products which serve as all three being-foods and is always contained in the presence of these products.

So necessary for creation of a being and may also be participating in formation of other things too?

RB: What is there in the universe that isn't a being?

Ekant: Air?

RB: Most of what is being eaten as first food is living things. Chicken leg is ‘emanation of a chicken’ - not alive anymore. Air – as G says in The Tales – is determined by the influence of the planets – a substance that belongs to or at the level of the planets. Substances of impressions are at the level beyond the sun.

Sandy: Products, not substances here?

RB: Term substance, doesn't necessarily imply product – something created by a process.

Sandy: Omnipresent okidanokh – omnipresent active element – first principle out of holy affirming, denying, neutralising ... not sure what sense to make of it.

PS: Any substance can be active, passive, neutralising.

RB: Except okidanokh – omnipresent active element.

Sandy: ‘The-obtaining-of-the-required-totality-of-vibrations-byadaptation.’ And going to talk about peculiarities of okidanokh?

Ekant: What I can understand of omnipresent okidanokh – similar to what we call the breath of God – matter which isn't living and something from above comes and brings life into something.

RB: that makes sense to me. Various scriptures – Judaic idea that God breathed it into every living thing. Prana – breath. Just don't know what ‘breath’ is. Stuck with idea that it is oxygen.

Ekant: Sacred law of triamazikamno – have to be 3 independent forces there. Okidanokh is the means by which the Absolute brings these 3 into existence.

Sandy: “Know first that, in general, every such cosmic formation called ‘brain’ receives its formation from those crystallizations the affirming source for whose arising, according to the sacred Triamazikamno, is one or another of the corresponding holy forces of the fundamental sacred Triamazikamno, localized in the Omnipresent-Okidanokh. And the further actualizings of the same holy forces proceed by means of the presences of the beings, just through those localizations.

Ekant: This means the brains are specific – receive active force and work after as an active force in us. Use of words ‘active’ and ‘passive’ – second force is sometimes also the active force.

James: Has to be active to produce something of the neutralising force – if was dormant, nothing would happen. Passive force has to also be active in some way.

Vanya: Father, Mother and child – mother is passive force and not at all inactive!

Ekant: Remember G explanation is not just passive, active and neutral – he says can name in different ways. Call them force 1, 2 and 3. To understand the passive or second force isn't negative.

PS: He also uses affirming and denying.

Ekant: ... mother doesn't deny a child.

Stewart: Receptive – passive part is in surrender.

Vanya: Music – holy affirming, holy denying, holy reconciling. When you listen to it or play it – surprising and helpful.

RB: Questions about some of the words in German, e.g. Djartklom and Dschartklom

Ekant: Yes – sound same.

Choon-Kil-Tez and Tschun-Kil-Tes. Aieioiuoa and Aieioiuea.

RB: Have recordings of people who read out the words for G.

Bobbie: p141 these parts blend again and German fließen diese Teile wieder zusammen

Ekant: Flow or blending

James: 'revolts' and 'criticizes' and German: empören – thought it meant to be angry or outraged.

Ekant: <https://www.dict.cc/?s=revolt> – we use it to mean complain about.

The notion of 'revolt' – more technical – forces blend and separate and comes a moral attitude into it.

James: Revolts and criticises is strange.

Ekant: We don't really use radiation in German. Ausstrahlung

Google:

Differences:

Nature of what is released:

Radiation: Energy (waves or particles).

Emanation: A material substance (often a gas).

Emphasis:

Radiation: Focus is on the transfer of energy.

Emanation: Focus is on the release of a tangible substance.

Mechanism: While both involve a "release," radiation is about energy transformation, while

emanation often involves physical escape or diffusion of matter.

But everything is material!

RB: Would appear that there is a significant difference between magnetic field and electric current. EM travels in waves and there are two waves – one is magnetic and the other is electric. Atmosphere of a person has a limit – radiation has no limit – keeps going forever. It isn't true in Gurdjieffian view. Radiations that come off you as an individual are actually reflections. Colour of clothing is determined by what it doesn't reflect.

Light from Sun goes on forever – but it stops at the heliopause. What defines the heliopause is the stream of ions coming out of the Sun, which is an electric current – stream of charged particles – emanations of the Sun is an electric current. Light of the Sun – don't know it is an electric current.

Ekant: That the atmosphere has a limit is artificial – concentration of substances is decreasing, doesn't stop entirely.

RB: Problem is can't measure the atmosphere of an individual. Can measure atmosphere of a planet and the Sun – finishes at the heliopause – temp is 40-50K degrees, which is hotter than the surface of the Sun. Earth's magnetosphere finishes. It is a skin created by double layers of plasma. The Earth has a magnetic field and if you put a metal bar in the vicinity of the Earth outside its atmosphere it will induce a magnetic field – stretches beyond the magnetosphere. So something that seems like a limit and possibility of influence beyond it. Physics not clear.

News that came through very recently. Bode's Law – has been improved upon and could look in various places for moons and if this law suggested there would be one, it would be there. Seem to be able to demonstrate it is an electrical phenomenon and the distances of Moons and planets from the Sun isn't determined by gravity – electrical. Could never explain it, so scientists said it was a coincidence – but it kept being right – it is electrical. When started searching outside the solar system for other planets they came across gas giants closest to the sun – different from our solar system – so nothing to do with gravity.

Ekant: What is really amazing is, that Bode's law is explained starting with:

Here's how it works:

Start with a simple sequence: 0, 3, 6, 12, 24, 48, 96, 192, 384

Exercise

PS: I could see that there are different influences and that they affect my state. So that I will behave differently in response to the same situation. I could relate this to dark, light, heat and cold.

Bobbie: I am the centre of the universe and watch the sun and moon go around me and this perception is ingrained that I am the centre of it all. Each of the planets don't shine of their own accord – reflection of the Sun.

Ekant: So many things that work on me and there is a rhythm, but difficult to observe. Want to collect this data.

Vanya: Law of three – I observe that most of the time, the active force is familiar – if nothing happens, I am just more active. Difficult to let things grow and wait for when the time is right. Hard to bear when nothing is happening and at times I need to bear it – active force goes into

nothing. Not helpful, just exhausted. We have a project at the moment and we can't come to a decision and we are planning and I want to just start. Can't see the neutralising force easily.

Stewart: Difference between active Do and passive Do. Wrong part of my being is working to make it happen.

Bobbie: Make a plan so you have something to change.

RB: We are told we can't change anything – only attitude. However, we notice we have some lousy habits and have to struggle with them. Outcome isn't to change the habits – makes it visible. Interesting aspect of law of three – something in you that is engaging with the habit – what changes is that you see. If my behaviour is always irritating a person, if I struggle I may see that I am and may eventually lead to a habit that will change.

PS: In terms of the law of three – I had a situation where I knew I needed to behave differently towards my boss in order to get the result I wanted. But it wasn't natural for me. I did it and it felt very strange. I was very aware of saying things that didn't sound like what I would say: "make me an offer". I don't know whether it will provoke a different result. It did make me more self-aware.

Ekant: I have an example of changing the law of three. If I am in a discussion with Vanya and I am not getting the result I am looking for, I change my point of view. Often we end up changing sides. It is interesting.



# AI Summary

## Quick recap

The meeting covered a wide range of topics, including cosmic phenomena, language translation challenges, and scientific concepts. Discussions centered around the omnipresent active element Okidanok, its role in cosmic formations, and the interpretation of specific terms in different languages. The group also explored various scientific and philosophical ideas, including electromagnetic radiation, Bode's law, and the Law of Three, while reflecting on personal experiences and observations related to these concepts.

## Summary

### Translation Nuances of 'Manifestation'

The group discusses the translation and interpretation of specific words and phrases from a text, particularly focusing on the term "manifestation." They explore various German translations and their nuances, concluding that in this context, "manifestation" likely refers to how a law expresses or displays itself rather than its results. The discussion touches on the evolution of the word's meaning over time and its current connotations in New Age contexts. The group also briefly mentions other terms from the text that they are trying to decipher, including a word that sounds like "cool" in English but is spelled differently in the original language.

### English-German Translation Terminology Discussion

The group discussed differences between the English and German translations of a text, focusing on specific terminology and conceptual nuances. They examined terms like "affirming principle," "formation," and "products" to identify variations in meaning and language use. James noted the use of "Gelehrte" (scholar) instead of "scientist" in the German text, which led to a discussion about the historical and conceptual differences between scholars and scientists. Robin highlighted the distinction between scientists, who actively seek truth through experimentation, and scholars, who may merely repeat or adjust ideas without rigorous examination. The conversation also touched on the cultural and historical implications of these terms, with Fam explaining that "Gelehrte" carries a sense of respect and implies a broader, more academic knowledge base.

### Shakespeare's Influence on English Vocabulary

Robin explained the history of Latin words in English, noting that most Latin words entered English through printing in the 14th century, as there were few Latin words in English before then. He described how Shakespeare contributed to the English language by inventing around 300 words, including "bedroom," "critic," and "gloomy," to fit the rhythm of his plays. James and Robin discussed the etymology of some Shakespearean words, and Robin mentioned that the longest word in English is "flaucinaucinihilipilification," meaning to reduce something to nothing in intellectual terms.

### Okidanok and the Creation of Beings

Robin discussed the concept of Okidanok, an omnipresent active element that enters into the presence of beings, creating three types of beings: physical, astral, and soul bodies. Fam raised a question about whether Okidanok is only involved in the creation of beings or if it also participates in the formation of other things. Sandy and Paula explored the idea of substances and products, discussing how energy and vibrations fit into the concept of Okidanok as an active principle. The group also touched on the sacred law of Triamazikamno, which states that three independent forces are necessary for any cosmic formation.

## **Active and Passive Forces Discussion**

The group discussed the concepts of active and passive forces, with Fam explaining that the passive force is not entirely negative and can be active in certain contexts, using the example of a mother and child. They explored the different terms used by Gurdjieff to describe these forces, noting that using specific names can create fixed ideas. Robin raised questions about the pronunciation of German terms in Gurdjieff's writing, and the group agreed to change the pronunciation to match Daniel's recording, though Sandy challenged this decision. The discussion concluded with a brief mention of the need to talk about remorse before leaving the subject.

## **English-German Translation Nuances Discussed**

The group discussed translations between English and German, focusing on specific words and phrases. They examined the translation of "revolt" versus "indignant" and "flow" versus "blend" in the text. James and Fam explored the nuances of German words like "empören" and "ausstrahlung," discussing their meanings and how they differ from their English counterparts. The conversation highlighted the challenges of translation and the importance of considering context and connotation when translating between languages.

## **Understanding Electromagnetic Radiation Waves**

Robin discussed the complexities of electromagnetic radiation and the differences between magnetic fields and the flow of current. He explained that electromagnetic radiation travels in waves that are perpendicular and in sync with each other, one being a magnetic wave and the other an electric wave. Robin also touched on the concept of the heliopause, the limit of the sun's atmosphere, and the dramatic temperature increase at the heliopause, which was confirmed by the Voyager satellites. Fam and James contributed to the discussion, with Fam questioning the artificiality of defining limits in atmospheres and James expressing interest in the topic.

## **Observations on Natural and Sacred Laws**

Robin discussed Bode's law, explaining that it was being explained and improved, revealing it to be an electrical phenomenon rather than one determined by gravity. Paula and Barbara shared their observations about the natural phenomena of day and night, with Paula noting her own changing states and Barbara reflecting on her ingrained perception of being the universe's center. The group discussed how these observations relate to the sacred law of Triyamasikamana, though no concrete conclusions were reached.

## **Understanding the Law of Three**

The group discussed the Law of Three, focusing on the balance between active and passive forces in personal growth and decision-making. Robin explained that struggling with habits makes them visible, which can lead to attitude changes, while Paula shared her experience of uncomfortable but necessary behavior changes at work. Fam described observing the Law of Three in discussions with Vanya, noting how changing perspectives can lead to better outcomes. The conversation concluded with participants reflecting on how the Law of Three manifests in their own lives and decision-making processes.